

## Allgemeine Geschäftsbedingungen

## General Terms and Conditions

### § 1 Allgemeines

1. Die nachstehenden allgemeinen Geschäftsbedingungen gelten für sämtliche Verträge, Lieferungen und sonstige Leistungen der Kanaltechnik Schuster GbR im Rechtsverhältnis zu ihren Vertragspartnern (nachfolgend: „Käufer“; „Sie“), sofern nicht im Einzelfall etwas anderes ausdrücklich vereinbart wurde.
2. Unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen gelten nur gegenüber Unternehmern im Sinne des § 310 Abs. 1 BGB, wobei der Vertrieb unserer Waren ausschließlich an Fachhändler erfolgt. Unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen gelten in ihrer jeweils neuesten Fassung auch für alle Folgegeschäfte, ohne dass das bei deren Abschluss noch ausdrücklich erwähnt oder vereinbart werden muss.
3. Gegenbestätigungen, Gegenangeboten oder sonstigen Bezugnahmen des Käufers, unter Hinweis auf seine Geschäftsbedingungen widersprechen wir hiermit; abweichende Bedingungen des Käufers gelten nur, wenn dies von uns schriftlich bestätigt worden ist.
4. Der Käufer darf Ansprüche aus mit uns geschlossenen Rechtsgeschäften nur mit unserer ausdrücklichen Zustimmung abtreten.

### § 2 Angebote; Bestellungen

1. Unsere Angebote sind – insbesondere nach Menge, Preis und Lieferzeit – stets freibleibend.
2. Bestellungen des Käufers gelten erst dann als angenommen, wenn wir sie schriftlich bestätigt haben. Wenn wir einen mündlich oder fernmündlich geschlossenen Vertrag nicht besonders schriftlich bestätigen, gilt die von uns erteilte Rechnung als Bestätigung.

### § 3 Preise

1. Unsere Preise verstehen sich in Euro und zuzüglich der zum Zeitpunkt der Lieferung geltenden Umsatzsteuer.
2. Wenn zwischen Vertragsabschluss und Lieferung auf Grund veränderter Rechtsnormen

### § 1 General

1. The following general terms and conditions apply to all contracts, deliveries and other services of Kanaltechnik Schuster GbR in the legal relationship with its contractual partners (hereinafter: "**Buyer**"; "**You**"), unless otherwise explicitly agreed in individual cases.
2. Our General Terms and Conditions only apply towards entrepreneurs as defined in section 310 para. 1 of the German Civil Code, whereby the distribution of our goods is exclusively carried out to retailers. The latest version of our general terms and conditions shall also apply to all subsequent transactions, without this having to be expressly mentioned or agreed when these are concluded.
3. We hereby object to any counter confirmation, counter-offer or other reference by the Buyer to its general terms and conditions; any dissenting terms and conditions of the Buyer shall only apply if we have confirmed the same in writing.
4. The Buyer may not assign any claims arising from transactions with us without our written approval.

### § 2 Offers; Orders

1. Our offers are indicative, notably with regard to quantities, price and delivery time.
2. Any orders placed by the Buyer will only be deemed to have been accepted once we have confirmed them in writing. If we do not specifically confirm in writing a contract concluded orally or by phone, the invoice issued by us shall be deemed to be the confirmation

### § 3 Prices

1. Our prices are in Euros and do not include the value added tax applicable at the time of delivery.
2. If additional or increased charges - in particular customs duties, levies, currency com-

zusätzliche oder erhöhte Abgaben – insbesondere Zölle, Abschöpfung, Währungsausgleich – anfallen, sind wir berechtigt, den vereinbarten Kaufpreis entsprechend zu erhöhen.

3. Der Abzug von Skonto bedarf gesonderter schriftlicher Vereinbarung.

#### **§ 4 Waren**

1. Die Qualität der Ware richtet sich nach Handelsbrauch, sofern nicht im Einzelfall etwas Abweichendes vereinbart oder von uns bestätigt worden ist.
2. Wir sind stets berechtigt, bis zu 5 % mehr oder weniger als vereinbart zu liefern.

#### **§ 5 Lieferung**

1. Die Lieferung der jeweiligen Ware erfolgt ab Werk (ex works) 56593 Horhausen (Incoterms 2020).
2. Auf Wunsch des Käufers wird die Ware – einschließlich Streckenlieferungen an den jeweiligen gewerblichen oder privaten Endkunden des Käufers – versendet. Die Ware reist unversichert und in jedem Fall auf Gefahr des Käufers. Dies gilt unabhängig davon, welches Transportmittel verwendet wird. Eine Transportversicherung wird nur auf ausdrücklichen Wunsch des Käufers abgeschlossen. Hieraus erwachsende Kosten gehen allein zu Lasten des Käufers. Die Wahl des Versandortes und des Förderungsweges sowie Transportmittels erfolgt mangels abweichender schriftlicher Vereinbarung durch uns nach bestem Ermessen ohne Übernahme einer Haftung für billigste und schnellste Beförderung.
2. Stellt der Käufer das Transportmittel, so ist er für die pünktliche Bereitstellung verantwortlich. Etwaige Verspätungen sind uns rechtzeitig mitzuteilen. Daraus entstehende Kosten trägt der Käufer.
4. Wir sind zu angemessenen Teillieferungen berechtigt.
5. Eine individuell vereinbarte Lieferverpflichtung steht stets unter dem Vorbehalt rechtzeitiger und ordnungsgemäßer Eigenbelieferung.

pensation - are incurred between the conclusion of the contract and delivery due to changes in legal provisions, we are entitled to increase the agreed purchase price accordingly.

3. No cash discount may be deducted unless we have agreed to the contrary.

#### **§ 4 Goods**

1. Unless otherwise agreed or confirmed by us in writing, the quality of the goods shall be in accordance with customary trade practice.
2. At all times, we shall have the right to supply 5 % more or less than the agreed amount.

#### **§ 5 Delivery**

1. Delivery of the respective goods will be ex works 56593 Horhausen (Incoterms 2020).
2. At Buyer's request, the goods will be delivered (including drop deliveries to the respective commercial or private end customer of the Buyer). The goods will travel uninsured and in any case at the risk of the Buyer. This applies irrespective of which means of transport is used. Transport insurance will only be effected at the explicit request of the Buyer. Any costs arising therefrom shall be borne exclusively by the Buyer. In absence of a written agreement to the contrary, the choice of the place of dispatch and the transport route as well as the means of transport will be made by us to the best of our reasonable discretion, without assuming any liability for the cheapest and fastest transport.
3. If the Buyer provides the means of transport, then it shall be responsible for its availability on time. We shall immediately be informed of any delays. Any costs arising therefrom shall be at the expense of the Buyer.
4. We shall have the right to reasonable delivery in instalments.
5. Any individually agreed delivery obligation will always be subject to timely and proper delivery by our own suppliers.

6. Angegebene Lieferzeiten meinen die voraussichtlichen Versendungsdaten, d.h. den Zeitpunkt der Übergabe an einen Frachtführer (gemeint ist also ausdrücklich nicht das Wareneingangsdatum beim Käufer) und sind stets unverbindlich, wenn nicht ausdrücklich schriftlich etwas anderes vereinbart wird.
  7. Lieferhemmnisse wegen höherer Gewalt oder auf Grund von unvorhergesehenen und nicht von uns zu vertretenden Ereignissen, wie etwa auch Betriebsstörungen, Streik, Aussperrung, behördliche Anordnungen, nachträglicher Wegfall von Ausfuhr- oder Einfuhrmöglichkeiten, Pandemie sowie unser Eigenbelieferungsvorbehalt gem. vorstehender Ziff. 5 entbinden uns für die Dauer und den Umfang ihrer Einwirkungen von der Verpflichtung, eine im Einzelfall etwa vereinbarte Lieferzeit einzuhalten. Sie berechtigen uns auch zum Rücktritt vom Vertrag, ohne dass dem Käufer deshalb Schadensersatz oder sonstige Ansprüche zustehen.
  8. Soweit wir aus rechtlichen Gründen verpflichtet sind, Verpackungen oder Waren nach deren erschöpfendem Gebrauch zurückzunehmen, trägt der Käufer die damit einhergehenden Kosten.
6. Any specified delivery times shall mean the expected dispatch dates, i.e. the time of handover to a carrier (thus explicitly not the date of receipt of goods by the Buyer is meant), and are always non-binding unless expressly agreed otherwise in writing.
  7. Any inability to supply as a result of *force majeure* or other unforeseen incidents outside our responsibility including, without limitation, strike, lock out, acts of public authorities, subsequent cease of export or import opportunities and our reservation of timely supply from on own supplies in accordance with no. 5 above shall, for their duration and in accordance with their impact, relieve us to comply with any delivery time agreed in the individual case. They shall entitle us to also withdraw from the agreement which shall not result in any compensation claims of the Buyer.
  8. To the extent that we are obliged for legal reasons to take back packaging or goods after their exhaustive use, the Buyer will bear any associated costs.

## § 6 Untersuchungs- und Rügeobliegenheit

1. Der Käufer ist verpflichtet, die Ware nach Erhalt unverzüglich zu untersuchen und uns etwaige Beanstandungen hierzu nach Maßgabe der nachstehenden Formen und Fristen mitzuteilen.
2. Bei der Rüge etwaiger Mängel sind vom Käufer die nachstehenden Formen und Fristen zu beachten:
  - a) Die Rüge hat bis zum Ablauf des Werktages zu erfolgen, der auf den Erhalt der Ware folgt. Bei der Rüge eines verdeckten Mangels, der trotz ordnungsgemäßer Erstuntersuchung zunächst unentdeckt geblieben ist, gilt eine abweichende Fristenregelung, wonach die Rüge bis zum Ablauf des auf die Feststellung folgenden Werktages zu erfolgen hat, längstens aber binnen zwei Wochen nach Erhalt der Ware.
  - b) Die Rüge muss uns innerhalb der vorgenannten Fristen schriftlich oder per E-Mail detailliert zugehen. Eine fernmündliche

## § 6 Duty to Inspection and Objection

1. The Buyer is obliged to inspect the goods immediately upon receipt and to notify us of any complaints in accordance with the following forms and deadlines.
2. In case of a notice of defect the Buyer shall comply with the following procedures and deadlines:
  - a) The complaint must be made by the end of the working day following receipt of the goods. In case of a complaint about a hidden defect which initially remained undiscovered despite a proper initial inspection, a different deadline applies, according to which the complaint must be made by the end of the working day following the discovery, but at the latest within two weeks of receipt of the goods.
  - b) The detailed notice shall be delivered to us within the above referenced deadlines in writing or by email. Any notice by telephone conversation shall not be accepted.

Mängelrüge reicht nicht aus. Mängelrügen gegenüber Handelsvertretern, Maklern oder Agenten sind unbeachtlich.

- c) Aus der Rüge müssen Art und Umfang des behaupteten Mangels eindeutig zu entnehmen sein.
3. Jegliche Mängelrüge ist ausgeschlossen, sobald der Käufer die gelieferte Ware weiterveräußert oder bearbeitet hat,.
4. Nicht form- und fristgerecht bemängelte Ware gilt als genehmigt und abgenommen.

### **§ 7 Gewährleistung; Haftungsbeschränkung**

1. Bei form- und fristgerecht vorgebrachten und auch sachlich gerechtfertigten Beanstandungen hat der Käufer das Recht, Nacherfüllung in Form einer Mängelbeseitigung oder Lieferung einer neuen mangelfreien Sache zu verlängern. Statt Nacherfüllung ist der Käufer auch berechtigt Kaufpreisminderung zu verlangen, jedoch vorbehaltlich unseres Rechts, stattdessen die bemängelte Ware zurückzunehmen.
2. Weitergehende Rechte und Ansprüche stehen dem Käufer nicht zu. Insbesondere haften wir dem Käufer nicht auf Schadensersatz wegen Nicht- oder Schlechterfüllung, es sei denn, dass der von uns gelieferten Ware eine von uns ausdrücklich zugesicherte Eigenschaft fehlt oder auf unserer Seite (einschließlich etwaiger von uns eingesetzten Erfüllungsgehilfen) Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit vorliegt. Soweit wir für leichte Fahrlässigkeit hinsichtlich Schäden aus der Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht (Verpflichtung, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrags überhaupt erst ermöglicht und auf deren Einhaltung der Vertragspartner regelmäßig vertraut und vertrauen darf); einzustehen haben, wird die Haftung auf solche typischerweise vorhersehbaren Schäden begrenzt, die für uns zum Zeitpunkt des Vertragsschlusses vernünftigerweise vorhersehbar waren. Von vorstehenden Haftungsbeschränkungen, die für vertragliche und außervertragliche Ansprüche gelten, unberührt bleibt die Haftung wegen Verzugs, für Ansprüche aus dem Produkthaftungsgesetz, der Produzentenhaftung, sonstigen zwingenden gesetzlichen Vorschriften oder soweit die Haftung sich bezieht auf

Any notice directed to sales representatives, commission agents or agents shall not be valid.

- c) The nature and extent of the alleged defect must be clearly evident from the complaint.
3. Any notice of defects is excluded as soon as the Buyer has resold the delivered goods or has processed them.
4. Any goods not complained about in due form and time shall be deemed approved and accepted.

### **§ 7 Warranty; Limitation of Liability**

1. Upon justified objections raised in accordance with the procedures and deadlines hereunder, the Buyer shall have the right to claim supplementary performance either by rectification of the defect or by re-delivery of a new product free of any defects. Instead of claiming supplementary performance, the Buyer may demand a reduction in the purchase price which shall be without prejudice to our right, to provide the return of the objected goods.
2. The Buyer shall not be entitled to any further rights or remedies. In particular, we shall not be responsible for any compensation based on breach of contract or default unless the goods shall lack a characteristic that we shall have expressly guaranteed or in cases of wilful misconduct or gross negligence on our part (including any vicarious agents engaged by us). Insofar as we are liable for simple negligence with regard to damages from the breach of an essential contractual obligation (obligation, the fulfillment of which makes the proper execution of the contract possible in the first place and on the observance of which the contractual partner regularly relies and may rely), the liability shall be limited to such typically foreseeable damages which were reasonably foreseeable for us at the time of the conclusion of the contract. The above limitations of liability, which apply to contractual and non-contractual claims, shall not affect liability for delay, for claims under the Product Liability Act, producer's liability, other mandatory statutory provisions or insofar as the liability relates to damage from injury to life, limb or health.

Schäden aus der Verletzung des Lebens,  
des Körpers oder der Gesundheit.

#### **§ 8 Zahlung**

1. Sofern sich nicht aus der Auftragsbestätigung etwas Anderes ergibt, ist der Kaufpreis netto (ohne Abzug) innerhalb von 30 Tagen nach Rechnungsdatum zur Zahlung fällig..
2. Wechsel oder Schecks nehmen wir nur auf Grund besonderer Vereinbarung und stets nur zahlungshalber an. Diskont- und Wechselspesen gehen zu Lasten des Käufers und sind sofort fällig.
3. Wird der Rechnungsbetrag nicht binnen 30 Kalendertagen ab Rechnungsdatum oder aufgrund abweichender Vereinbarung zu einem anderweitigen Fälligkeitstermin ausgeglichen, sind wir berechtigt, Verzugszinsen in nachgewiesener Höhe, mindestens aber in Höhe von 9 % über dem Basiszinssatz der EZB zu berechnen, ohne dass es einer besonderen Mahnung bedarf.
4. Wenn bei dem Käufer kein ordnungsgemäßer Geschäftsbetrieb mehr gegeben ist, insbesondere bei ihm gepfändet wird oder Zahlungsstockung oder gar Zahlungseinstellung eintritt oder von ihm die Eröffnung eines Insolvenzverfahrens beantragt wird, sind wir berechtigt, alle unsere Forderungen aus der Geschäftsverbindung sofort fällig zu stellen, auch wenn wir Wechsel oder Schecks angenommen haben. Dasselbe gilt, wenn der Käufer mit seinen Zahlungen an uns in Verzug gerät. Außerdem sind wir in einem solchen Fall berechtigt, Vorauszahlungen oder Sicherheitsleistung zu verlangen oder vom Vertrag zurück zu treten.
5. Der Käufer ist zur Aufrechnung, Zurückbehaltung oder Minderung nur berechtigt, wenn die von ihm hierzu behaupteten Gegenansprüche rechtskräftig festgestellt oder von uns ausdrücklich anerkannt worden sind.

#### **§ 9 Eigentumsvorbehalt**

1. Die von uns gelieferte Ware bleibt unser Eigentum, bis der Käufer sämtliche Forderungen aus der Geschäftsverbindung – auch Saldoforderungen aus Kontokorrent sowie aus Refinanzierungs- oder Umkehrwechseln – beglichen hat.

#### **§ 8 Payment**

1. Unless otherwise specified in the order confirmation, the net purchase price (without deduction) shall become due and payable by no later than 30 days after the invoice date.
2. We shall accept promissory notes and cheques only upon specific arrangement and only in lieu of payment. Any fees for discount bills or promissory notes shall be at the expense of the Buyer and immediately payable.
3. If the invoice amount shall not have been settled within 30 calendar days after the date of invoice or due to a deviating agreement on a different due date, then we shall without the need to a separate warning notice have the right to recover default interest in a proven amount but in any event an amount equalling 9 % above the base rate of the European Central Bank.
4. If the Buyer's business is no longer conducted in an orderly manner, in particular if he is seized or if payments are delayed or even suspended or if he files for insolvency proceedings, we shall be entitled to declare all our claims arising from the business relationship immediately due and payable, even if we have accepted bills of exchange or cheques. The same applies if the Buyer defaults on his payments to us. Furthermore, in such a case we shall be entitled to demand advance payments or the provision of security or to withdraw from the contract.
5. The Buyer shall have no right to set off, retention or reduction unless the underlying counterclaims have been conclusively determined by a court or expressly acknowledged by us.

#### **§ 9 Retention of Title**

1. We shall retain full title of the goods that have been delivered until the Buyer has discharged all claims arising from the business relationship which shall include any account balance and claims from refinancing or reverse promissory notes.

2. Der Käufer ist berechtigt, die von uns gelieferte Ware im ordnungsgemäßen Geschäftsgang zu veräußern. Die hiernach eingeräumte Berechtigung erlischt in den vorstehend in § 8 Ziff. 4 genannten Fällen. Darüber hinaus sind wir berechtigt, die Veräußerungsbefugnisse des Käufers durch schriftliche Erklärung zu widerrufen, wenn er mit der Erfüllung seiner Verpflichtungen uns gegenüber und insbesondere mit seinen Zahlungen in Verzug gerät.
  3. Für das Recht des Käufers, die von uns gelieferte Ware zu verarbeiten, gelten die Beschränkungen der vorstehenden Ziff. 2 entsprechend. Durch die Verarbeitung erwirbt der Käufer kein Eigentum an den ganz oder teilweise hergestellten Sachen, die Verarbeitung erfolgt unentgeltlich ausschließlich für uns als Hersteller im Sinne von § 950 BGB. Sollte unser Eigentumsvorbehalt dennoch durch irgendwelche Umstände erlöschen, so sind der Käufer und wir uns schon jetzt darüber einig, dass das Eigentum an den Sachen mit der Verarbeitung auf uns übergeht, wir die Übereignung annehmen und der Käufer unentgeltlicher Verwahrer der Sachen bleibt.
  4. Wird unsere Vorbehaltsware mit noch im Fremdeigentum stehenden Waren verarbeitet oder untrennbar vermischt, erwerben wir Miteigentum an den neuen Sachen oder vermischten Bestand. Der Umfang des Miteigentums ergibt sich aus dem Verhältnis des Rechnungswertes der von uns gelieferten Vorbehaltsware zum Rechnungswert der übrigen Ware.
  5. Waren, an denen wir gem. der vorstehenden Ziff. 3 und Ziff. 4 Eigentum oder Miteigentum erwerben, gelten, ebenso wie die von uns gem. vorstehender Ziff. 1 unter Eigentumsvorbehalt gelieferte Ware, als Vorbehaltsware im Sinne der nachfolgenden Bestimmungen.
  6. Der Käufer tritt bereits jetzt die Forderungen aus einem Weiterverkauf der Vorbehaltsware an uns ab. Zu den Forderungen aus einem Weiterverkauf zählt auch die Forderung gegen die Bank, die im Rahmen des Weiterverkaufs ein Akkreditiv zugunsten des Käufers (= Wiederverkäufers) eröffnet hat oder bestätigt. Wir nehmen diese Abtretung hiermit an.
  7. Soweit unsere Forderungen insgesamt durch die vorstehend erklärten Abtretungen bzw.
2. The Buyer shall have the right to dispose of the goods delivered by us within the ordinary course of business. The authority granted hereunder shall cease in the cases referred to in § 8 (4) above. Moreover, we may withdraw the sales authority of the Buyer through written notice if it shall be in breach of any obligation owed to us and shall in particular be in payment default.
  3. The Buyer's right to process the goods delivered shall also be subject to the limitations set out in no. 2 above. The Buyer shall not acquire title to the fully or partly processed goods; the processing shall be free of charge for our benefit as manufacturer in the meaning of section 950 of the German Civil Code. If we should, for whatever reason, lose our rights under the retention of title, then it is hereby agreed between us and the Buyer that we shall acquire title upon processing of the goods and the Buyer shall remain custodian of the goods which shall be free of charge.
  4. If the goods in which we have retained title shall be inseparably assembled or mixed with goods that are third party property, then we shall acquire co-title in the new goods or the mixed stock. The proportion of title shall follow from the proportion of the invoice value of the goods delivered by us under retention of title and the invoice value of the other goods.
  5. Goods in which we acquire ownership or co-ownership according to the above no. 3 and no. 4, as well as the goods delivered by us under retention of title according to the above no. 1, shall be deemed to be goods subject to retention of title within the meaning of the following provisions.
  6. The Buyer hereby assigns to us all claims arising from the resale of the goods delivered under retention of title. Such claims shall also include claims against the bank which, within the scope of such sale, shall have issued or confirmed a letter of credit for the benefit of the Buyer (= reseller). We hereby accept such assignment.
  7. Where our claims shall be undoubtedly be secured through the assignment and retention

Vorbehalte zu mehr als 125 % zweifelsfrei besichert sind, wird der Überschuss der Außenstände bzw. der Vorbehaltsware auf Verlangen des Käufers nach unserer Auswahl freigegeben.

8. Der Käufer ist ermächtigt, die Forderungen aus Weiterveräußerung der Ware einzuziehen. Diese Einzugsermächtigung entfällt, wenn bei dem Käufer im Sinne der Regelung in § 8 Ziff. 4 kein ordnungsgemäßer Geschäftsgang mehr gegeben ist. Darüber hinaus können wir die Einziehungsermächtigung des Käufers widerrufen, wenn er mit der Erfüllung seiner Pflichten uns gegenüber, insbesondere mit seinen Zahlungen in Verzug gerät. Entfällt die Einziehungsermächtigung oder wird sie von uns widerrufen, hat uns der Käufer auf unser Verlangen unverzüglich die Schuldner der abgetretenen Forderungen mitzuteilen und uns die zur Einziehung erforderlichen Auskünfte und Unterlagen zu geben.
9. Bei Zugriffen Dritter auf unsere Vorbehaltsware oder die uns abgetretenen Forderungen ist der Käufer verpflichtet, auf unser Eigentum/unser Recht hinzuweisen und uns unverzüglich zu benachrichtigen. Die Kosten einer Intervention (einschließlich Kosten eines erforderlichen Rechtsbeistands) trägt der Käufer.
10. Bei vertragswidrigem Verhalten, insbesondere Zahlungsverzug ist der Käufer verpflichtet, auf unser erstes Anfordern, die bei ihm noch befindliche Vorbehaltsware herauszugeben und etwaige, gegen Dritte bestehende Herausgabeansprüche wegen der Vorbehaltsware an uns abzutreten. In der Zurücknahme sowie der Pfändung von Vorbehaltsware durch uns liegt kein Rücktritt vom Vertrag.
11. Wir können in den Fällen des § 8 Ziff. 4 vom Käufer verlangen, dass er uns die durch Weiterveräußerung entstehenden und gem. § 9 Ziff. 6 an uns abgetretenen Forderungen und deren Schuldner bekannt gibt. Sodann sind wir berechtigt, die Abtretung nach unserer Wahl offenzulegen.

## § 10 Sonstiges

by more than 125 %, any surplus of receivables and/or good delivered under retention of title shall, upon demand of the Buyer, be released in accordance with our choice.

8. The Buyer shall be authorised to collect any receivables arising from the resale of goods. Such authority shall cease to exist if an ordinary course of business shall no longer be place as defined in § 8 no. 4 above. Moreover, we may withdraw the Buyer's authority to collect, if it shall be in breach of any obligation owed to us and shall in particular be in payment default. If the above authority shall cease to exist or be withdrawn by us, then the Buyer shall upon our demand immediately specify to us its debtors in the claims assigned and provide us with all information and documentation necessary for collection.
9. In the event of any third party action against our goods delivered under retention of title or any receivables assigned to us, the Buyer shall notify such party of our property/our right and immediately inform us about such action. The Buyer shall bear the costs of any intervention (including costs of any required legal advisor).
10. In the event of conduct in breach of contract, in particular default in payment, the Buyer shall be obliged to surrender the goods subject to retention of title still in his possession at our first request and to assign to us any claims for surrender against third parties in respect of the goods subject to retention of title. Our taking back or seizure of goods subject to retention of title does not constitute a withdrawal from the contract.
11. In the cases of § 8 no. 4, we can claim the Buyer to inform us of the receivables arising from the resale assigned to us according to § 9 no. 6 including the respective debtors. We shall then be entitled to disclose the assignment at our discretion.

## § 10 Miscellaneous

1. Ausschließlicher Gerichtsstand für alle Streitigkeiten aus dem Vertragsverhältnis ist 56593 Horhausen.
2. Exclusive place of jurisdiction for any and all disputes arising from the contractual relationship is 56593 Horhausen.
1. Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland mit Ausnahme der Bestimmungen des deutschen internationalen Privatrechts (IPR). Internationales Kaufrecht ist ausgeschlossen. Das gilt ausdrücklich auch für die Anwendung des Übereinkommens der Vereinten Nationen über die Verträge über den internationalen Warenverkauf (CISG).
3. The law of the Federal Republic of Germany shall apply subject to the provisions of German private international law (conflict laws). International purchase laws shall not apply. Specifically, this shall refer to the UN Convention on the International Sale of Goods (CISG).
4. Die Unwirksamkeit einzelner Bestimmungen dieser allgemeinen Geschäftsbedingungen berührt nicht die Wirksamkeit der übrigen Regelungen. Unwirksame Bestimmungen gelten als durch solche wirksame Regelungen ersetzt, die geeignet sind, den wirtschaftlichen Zweck der weggefallenen Regelung soweit wie möglich zu verwirklichen.
3. The invalidity of individual provisions of these general terms and conditions shall not affect the validity of the remaining provisions. Ineffective provisions shall be deemed to be replaced by such effective provisions as are suitable to realise the economic purpose of the omitted provision as far as possible.
4. Die deutsche Fassung der vorstehenden Geschäftsbedingungen ist alleine rechtsverbindlich. Die englische Fassung dient lediglich Informationszwecken.
4. The German version of the above terms and conditions is exclusively legally binding. The English version is for information purposes only.

AGB Stand: 01.01.2024

\* \* \*